

Curriculum vitae

Igor Chevalier

Degree in education level A2

Degree as social worker

DES in computer science

Certificate in understanding and supervision of computer networks

English / French / Spanish interpreter/translator

E-mail: igor_chevalier@hotmail.com

Born in France in Clermont Ferrand on 04-November-1971

I grew up in New-York (USA) from 1971 until 1979

Nationality: Belgian

Marital status: Divorced

Belgian state exam level 2+

High school studies:

1988-91: educator A2 College Saint Mary City of Châtelet (Belgium).

University studies:

1991-1994 social worker (faculty of Cardijn), University of Louvain La Neuve (Belgium) with specialization in toxicology and Cultural integration.

Thesis: cultural identity acquisition of second-generation Moroccans.

1994-1995 criminology faculty of criminology Jean Constant University of Liège (Belgium).

1998 training as an insurance agent in HMI Liege (Belgium).

1998-99 DES in computer science (Excel, Access, Word, Power Point...) (Belgium).

May 2001 certificate in supervision of computer networks faculty of FDDI (Belgium).

Professional Experience:

Interpreter for the International Center of religious and philosophical reflection of Taizé (France) summers of 1986-87-88-89-90-91-92-93_94 (French - English - Dutch).

Non-commissioned officer in the special forces of recognition for the Belgian army in 1987-88.

Social service as educator in the Royal Institute for deaf and mutes (Brussels, Belgium) 1989-1990.

Social service as educator in the youth detention center "La Chenille" (Wepion, Belgium) 1990-1991.

Social service as social worker in the CPAS of Chastres (Belgium) 1991-1992.

Social service as social worker at «entraide et fraternité » (Namur, Belgium) 1992-1993.

Social service as social worker at «Brussels Center for Intercultural Action » (Brussels, Belgium) 1993-1994.

Sports tutor during the holidays since 1994 up to this date in the following sports:

- Downhill Skiing
- Horseback riding
- Kayak
- Paragliding
- Scuba diving

Educator in the center for youth placed by the judge “Henri Jaspar” (Boistfort, Belgium) from April until June 1996 (Replacement).

Social worker in the cultural center of Chaudfontaine (Belgium) in June and July 1996.

Insurance Agent (HMI, Liège, Belgium) from January until May 1998.

Lighting designer at the “National Opera of Belgium, la monnaie» (Brussels, Belgium) from June until November 1998.

Social worker at the ORAF (social services for the defense secretary of Belgium) from January 1999 until January 2000.

Member Service call center for Cynergys Company at Alcatel (One Touch), January 2000 until April 2001.

Computer network supervising and programming at Alcatel from April 2001 until December 2003 (Belgium and France).

Owner and founder of the “Icarus” Paragliding School from April 2004 until May 2007 (Chalchihuapan, Mexico).

Restaurant owner from May 2007 until December 2010 (Puebla, Mexico).

English and French teacher in the ICM (Instituto de Computación Mundial) (Atlixco, Mexico) from December 2010 until July 2014.

English and French tutor from July 2014 until January 2017.

On-line international legal/medical interpreter (English - French - Spanish) for the company “Language Line Solutions” from February 2018 until April 2021 (based in LA, USA).

Freelance translator (English - French - Spanish) since April 2018 (Pro Translating and Big Language company mainly) up to this date.

On-line international legal/medical interpreter (English - French - Spanish) for the company DC language solution (Voyce) (based in Washington DC, USA) since April 2021.

Online international web-translator (English - French) for Protranslating and Big Language Solution since April 2022 to this day.

Sports tutor during the holidays since 1994 up to this date in the following sports:

- Downhill Skiing
- Horseback riding
- Kayak
- Paragliding
- Scuba diving

Language Knowledge:

Native languages French and English

Elementary studies in New-York, (Salem school Manhasset, New-York).

Secondary school, high school, college, and university in Belgium in French.
17 years living in Mexico practicing Spanish (spoken and written), of which 7 years as a language teacher and 4 as a medical, legal, banking, business and insurance international interpreter/translator.

Hobbies:

International travels, acting in theatrical plays, Religion, Movies, rock culture, Art, computer games, computers, swimming, ping pong, pool table, volleyball, scouts (troop leader), paragliding, scuba diving, horseback riding, kayaking and downhill skiing.